

30-7015202-33

TELEFONO

4-326-3389

20-255613754

TELEFONO

4-326-3319

Fecha de Entrada:

GIRO

U.T.V.V.

- | |
|--------|
| RAMO 1 |
| RAMO 2 |
| RAMO 3 |
| RAMO 4 |
| RAMO 5 |
| RAMO 6 |
| RAMO 7 |
| RAMO 8 |

FIRMA DEL DESPACHANTE DE ADUANA O DEL DOCUMENTANTE:

דניאל זיסנברג

Firma y Sello/ Aclaración:

VERIFICACION

Fecha:

Hora:

REHABILITACIONES

MOTIVOS DE LA DETENCION

FIRMA Y SELLO

ACCIONES

NOTIFICADO:
(EN CASO DE DETENCION)

FORMA

MONTO

Firma del Responsable

GARANTIAS

FORMA

MONTO

NUMERO

FECHA

Firma del Responsable

DEPARTAMENTO TECNICA DE VALORACION

VALORES CONFORMADOS

SI ☐

NO ☐

ACCIONES:

Firma del Responsable

DEPARTAMENTO FISCALIZACION DOCUMENTAL

VALORES CONFORMADOS

SI ☐

NO ☐

ACCIONES:

Firma del Responsable

RECLAMOS ADMINISTRATIVOS INTERPUESTOS / OBSERVACIONES

FECHA

ACTIVACION N°

MOTIVO

COM - 1993 SUM

En Mala Condición:		Faltantes:		Fecha Ingreso Último Bulto:		Cantidad Ingresada: 10		Giro / Depósito:	
Resulito Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:		Peso Ingreso: 12.00		Firma Depósito:		Fecha: 10/7	
CONDICION DE LOS BULTOS									
VERIFICACION									
CONFORME:		SI <input type="checkbox"/>		NO <input type="checkbox"/>		DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS			
NOTIFICADO / FECHA:									
Firma U.T.V.V.									
DE ANALISIS									
DE CERTIFICADOS									
DE									
CONFORME CON									
APERTURA:									
VERIFICACION:									
EXTRACCION DE MUESTRAS:									
FIRMA:									
IDENTIFICACION:									
CANTIDADES:									
CONFORME DECLARADO									
RECTIFICACION									
Del Item									
Cantidad Unidades									
Unidades Estampillas									
Otros									
Del Total									
Cantidad Bultos									
Cant. Kgs. Bruto									
Otros									
CARGA									
Inicio									
Fecha:									
Lugar:									
Fin Fecha:									
Lugar:									
Remitido a:									
TRANSPORTE									
Camión Patente N°									
Vagón:									
Semi:									
Contenedores:									
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input checked="" type="checkbox"/>									
CARGA / DESPACHADO A PLAZA									
Firma Guarda / U.T.V.V.									
OTRAS CONSTANCIAS									
Fecha									
RECTIFICADO:									
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:									
MERCADERIA A BORDO / SALIDA:									
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:									
ADUANA DE DESTINO / SALIDA									
Resguardo:									
Aduana Local Llegó:									
D.G.A. Firma									
Hora									
Avisar a la Aduana de Salida:									
Via de Aviso									
Otras:									
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)									
Nuevo Medio de Transporte:									
Nuevo Contenedor:									
Nuevos Precintos:									
Otras:									
D.G.A. Firma:									
Fecha									
OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS									
GEMEZ H									
PASE AL GUARDA									
MARTINEZ-RUILOPEZ-PACHECO									
CARLOS MARTINEZ									
CALLE 242									
CALLE 242									
CALLE 242									

AFIP		SUBREGIMEN: EXPORTACION A CONSUMO		1	
Aduana BS.AS. NORTE		Oficialización 08/07/2015		Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC 15 091 EC01 010047 H	
Fojas 2 de 3					
Importador / Exportador		CUIT Nº		Despachante de Aduana	
Agente de Transporte Aduanero		CUIT Nº		Vendedor	
Vía		Documento de Transporte		Identificador Manifiesto	
Bandera		Puerto de Embarque		Fecha Arribo	
Embalaje		Total Bultos		Peso Bruto	
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta		FOB Total	
Seguro Total		Divisa		GARANTIAS Nº:	
Información Complementaria					
Nº Item Tipo Posición SIM / Código AFIP NALADISA / GATT Lista Estado					
0002 N 8461.90.90.000D ***** NUEVO SIN USO ARGENTINO					
Total Kg. Neto Origen Pais / Provincia Pais de Procedencia / Destino Unidad / Estado Cantidad Unidades Estadísticas Información Adicional					
8.810,1300 BUENOS AIRES ECUADOR UNIDAD 8,00 *****					
COMISIONALEXT = 0 DATO-COMPRADOR = CompradorDeclarado					
DECLARACION DE LA MERCADERIA					
Las demás -Las demás MÁQUINAS DE CEPILLAR, LIMAR, MORTAJAR, BROCHAR, TALLAR O ACABAR ENGRANAJES, ASERRAR, TROCEAR Y DEMÁS MÁQUINAS HERRAMIENTA QUE TRABAJEN POR ARRANQUE DE METAL O CERMET, NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE.					
AA(KRAS) = MARCA AB(EXACTA 2001DD) = MODELO CA00 = Ninguno					
a) Opciones / b) Ventajas					
a) 0N149_10_TXT = NO AJUSTE-DECLA-DED = NO AJUSTE-DECLA-INC = NO ARN-TXT = NO DEREXPINCLUFOB = SI DSE.PAIS.OPC = 210 EXPLOARMASQUIMTX = NO EXPO-PLAZOESPERA = NO EXPOPLATINOTEX = NO EXPOROTEX = NO PAISDEST-FACTCOM = SI R187-12-MEYFP-A1 = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1 SENSITITEX = NO					
VALOR MERCADERIA					
Unitario en Divisa Unidad Cantidad Unidades					
7.500,00000 UNIDAD 8,00					
FOB Total en Divisa FOB Total en Dólar					
60.000,00 60.000,00					
Precio Of Unit/Der Especifico Unidad Coef. / Cant. Unidades					
0,00 ***** 0,95238					
Documentos a Presentar					
Docs. Carátula: DEC-FORM-VAL-EXP = SE ADJUNTA HOJA-DE-RUTA = SE ADJUNTA					
VALOR EN ADUANA					
Ajuste a Incluir en Divisa					
0,00					
Ajuste a Deducir en Divisa					
0,00					
Valor en Aduana en Divisa					
57.142,80					
Valor en Aduana en Dólar					
57.142,80					
Base IVA / Ganancias en Dólar					
Base Impuestos Internos en Dólar					
Insumos Import. Temporar. en Dólar					
Insumos Import. a consumo en Dólar					
0,00 0,00					
Valor para Reintegros en Dólar					

LIQUIDACION					
DEL ITEM					
Porc. P / G / C Importe					
5,00 P 2.857,14					
6,00 C 3.428,56					
Conceptos					
(020) DERECHOS EXPORTACION					
(611) REINTEGRO FIJO VA					
P / G / C					
TOTAL					
Importe					
PAGADO 2.857,14					
GARANTIZADO 0,00					
A COBRAR 3.428,56					
CANAL ASIGNADO					
U.T.V.V.					
REIMPRESION 08/07/2015 12:12:11					
VICTOR E. MUÑOZ					
Firma y Sello Despachante de Aduana					
DNI: 20-25561375-9					
JERGE MIGUEL ARJONA					
APODERADO					
20-2714-0					
PAGADO					
GARANTIZADO					
A COBRAR					

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:		Fecha	Firma Depósito

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	
Firma U.T.V.V.	
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
CONFORME CON	PROTOCOLO NRO:
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES:		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
PENDIENTE					
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas		Otros	
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto		Otros	
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente Nº			Vagón:	
				Semi:	
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					
CARGA / DESPACHADO A PLAZA					
Fecha					
Firma Guarda / U.T.V.V.					
OTRAS CONSTANCIAS					
RECTIFICADO:			MERCADERIA A BORDO / SALIDA:		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:			D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE			ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:			Resguardo:		
Nuevo Contenedor:			Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:					
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)			D.G.A. Firma		
Otros:			Fecha / /		
D.G.A. Firma:			Hora		
Fecha / /			Avisar a la Aduana de Salida:		
			Vía de Aviso		

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS	

Información Adicional

Nro.Item	Código	Valor
0000	AJUSTE-DECLA-DED	NO
0000	AJUSTE-DECLA-INC	NO
0000	ARDIG-SETI-OPC	SETI
0000	BANCOSARGENTINA	191
0000	CREDEXPOPAGODERE	NO
0000	DECVALOREXPOPC	NO_VALIDA
0000	ENTIDADFINANCTXT	SI
0000	EXP-CTATERC3-TXT	NO
0000	EXPO-CONSO-OPC	CONDEP
0000	EXPOFRACCIONTEX	NO
0000	FECHA-CIERRE-VTA	30/06/2015
0000	PLAZO-INGDIVISAS	360
0000	TRABEXP	TRABNO
0000	VARIOS-COMPRADOR	NO
0000	ZONAFRANCASTXT	NO
0001	0N149_10_TXT	NO
0001	AJUSTE-DECLA-DED	NO
0001	AJUSTE-DECLA-INC	NO
0001	ARN-TXT	NO
0001	COMISIONALEXT	0
0001	DEREXPINCLUFOB	SI
0001	DSE.PAIS.OPC	210
0001	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0001	EXPO-PLAZOESPERA	NO
0001	EXPOPLATINOTEX	NO
0001	EXPOROTEX	NO
0001	PAISDEST-FACTCOM	SI
0001	R187-12-MEYFP-A1	SI
0001	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0001	SENSIT1TEX	NO
0002	0N149_10_TXT	NO
0002	AJUSTE-DECLA-DED	NO
0002	AJUSTE-DECLA-INC	NO
0002	ARN-TXT	NO
0002	COMISIONALEXT	0
0002	DEREXPINCLUFOB	SI
0002	DSE.PAIS.OPC	210
0002	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0002	EXPO-PLAZOESPERA	NO
0002	EXPOPLATINOTEX	NO
0002	EXPOROTEX	NO
0002	PAISDEST-FACTCOM	SI
0002	R187-12-MEYFP-A1	SI
0002	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0002	SENSIT1TEX	NO

REIMPRESION 08/07/2015 12:12:19

VICTOR E. MUÑIZ

Firma del Representante de Aduana

DNI: 20-25561375-9

JORGE MIGUEL ARJONA
APODERADO
20-20831274-9

OM 1993/A SIM Dorsó Laser - www.imprentamasser.com.ar - Tel./Fax: 2073-7889

CONDICION DE LOS BULTOS

En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:		Fecha	Firma Depósito

VERIFICACION

CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS		
NOTIFICADO / FECHA:		Firma U.T.V.V.	
PENDIENTES	CANCELADO	EXTRACCION DE MUESTRA	
DE ANALISIS		MOTIVO:	
DE CERTIFICADOS		RESULTADO:	
DE		PROTOCOLO NRO:	
CONFORME CON			
APERTURA:		EMBARCADO:	
VERIFICACION:		RECIBIDO:	
EXTRACCION DE MUESTRAS:		FIRMA:	
		IDENTIFICACION:	

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas		Otros	
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto		Otros	
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°			Vagón:	
				Semi:	
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					
CARGA / DESPACHADO A PLAZA					
Fecha					
Firma Guarda / U.T.V.V.					
OTRAS CONSTANCIAS					
RECTIFICADO:			MERCADERIA A BORDO / SALIDA:		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:			D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE			ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:			Resguardo:		
Nuevo Contenedor:			Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:					
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)			D.G.A. Firma		
Otros:			Fecha / /		
D.G.A. Firma:			Hora		
Fecha / /			Avisar a la Aduana de Salida:		
			Vía de Aviso		

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

--

HOJA DE RUTA

- * Buenos Aires Hora aprox 21:00
- * Rufino Hora aprox 12:00
- * Villa Mercedes Hora aprox 17:00
- * San Luis Hora aprox 23:00
- * Mendoza Hora aprox 06:00
- * Uspallata Hora aprox 10:00
- * Punta de Vacas Hora aprox 13:00
- * Los Libertadores Hora aprox 17:00
- * Los Andes Hora aprox 19:00

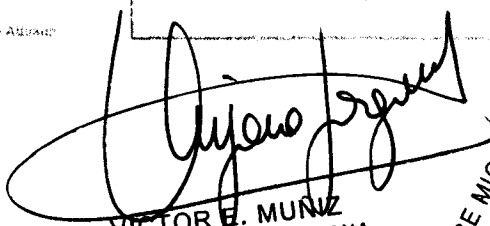
Transito por rutas 7 y 188
Tiempo de transito 72 HS

Cuando un hecho impida la prosecucion del transporte de la mercaderia, el conductor dara aviso de inmediato a la Aduana de la jurisdiccion o a la autoridad policial mas proxima, hasta que tome intervencion la autoridad aduanera.

Certifico el compromiso de cumplir con el itinerario detallado


DIEGO MARTIN GONZALEZ
A.T.A. REG. 20232887738

Firma y Sello Despachante de Aduana


VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-9

JORGE MIGUEL ARJONA
APODERADO
20-20831274-0



DECLARACION DE LOS ELEMENTOS RELATIVOS AL VALOR DE EXPORTACION

15 091 EC01 010047 H

1 Exportador / Vendedor INDUSTRIAS KRAS S.R.L. Nivel: <input type="checkbox"/> Productor <input type="checkbox"/> Revendedor <input checked="" type="checkbox"/> Fabricante Domicilio: CAFFERATA 5147 - CASEROS - BUENOS AIRES	5 Importador / Optativo CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA Domicilio: BERNABE PESANTESCO N° 36-159 Y MAÑOSCA - ECUADOR	
2 Número y Fecha de la Factura: 0003-00000106 30/06/2015 Proforma: <input type="checkbox"/> Confirmada: <input checked="" type="checkbox"/> Emitida en: CAFFERATA 5147 - CASEROS - BUENOS AIRES	6 Número / Fecha del Contrato / Venta Confirmación: N ¿Existe financiación bancaria a la exportación? SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	
3 Condición de Venta Pactada: FOB <input checked="" type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> Otro:	7 N° y fecha de cualquier resolución aduanera relativa a los apartados: 9a y 9b	
4 Consulta Clasificadora: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> Resolución / Dictamen:	8 Embarque escalonado: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> Disposición N°: Embarque fraccionado: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	Fecha Inicio: Fecha fin estimada:

9

(a) ¿Existe vinculación entre comprador y vendedor en el sentido que dispone el C.A. Art. 742?
(En caso afirmativo, pasar al punto b).

(b) ¿Ha influido la vinculación en el valor en Aduana de la mercadería exportada? (Explique de corresponder)

Señalar con X lo que corresponda

SI ☐ NO ☒SI ☐ NO ☐

10 PRECIO

- (a) ¿Incluye derechos y demás tributos a la exportación?
- (b) ¿Incluye intereses por financiación?
- (c) ¿Existen cobros indirectos percibidos o a percibir?
- (d) ¿Incluye comisiones al exterior?
- (e) ¿Incluye descuentos por nivel o cantidad?
- (f) ¿Incluye derechos de utilizar patentes, dibujos, modelos, marcas de fábrica o de comercio?
(C.A.Art. 743)
- (g) ¿Este envío es parte de una venta mayor convenida?

SI ☒ NO ☐SI ☐ NO ☒SI ☐ NO ☒SI ☐ NO ☒SI ☐ NO ☒

SI ☐ NO ☒

SI ☐ NO ☒

11 De no estar en Factura, complete: MARCAS - MODELOS ; PRECIOS UNITARIOS EN DIVISAS DESGLOSADOS POR SUBITEMS.

12 El abajo firmante declara que todos los datos expresados en este documento son exactos y completos. Se toma conocimiento que la presente reviste el carácter de declaración jurada y que cualquier omisión de información o información distinta a la real operación que fuera causante o de perjuicio fiscal o cambiario será penado conforme a las legislaciones vigentes en la materia.

Lugar y Fecha: Ciudad Aut. de Bs.As. 10/07/2015

INDUSTRIAS KRAS S.R.L.

Firma del Exportador

PEREZ JUAN MANUEL

~~VICTOR E. DESPACHANT~~

~~DESPACHANTE DE ADUANA~~

DNI: 20-25561375-9

VICTOR E. MUÑIZ
DESPACHANTE DE ADUANA

ONI: 20-25561375-9

OM - 1993 / 2 SIM MYMTEC S. A. 5031-1212

JORGE MIGUEL ARJONA
APODERADO
20-20831274-0

13 IMPORTES PARCIALES DEL "AJUSTE A INCLUIR" DECLARADO EN OM								
CONCEPTO	ITEM 1		ITEM 2		ITEM 3		ITEM 4	
		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS
Por vinculación		0.00		0.00		0.00		0.00
Por derechos de patentes, etc.		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros (especifique)		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros (especifique)		0.00		0.00		0.00		0.00
TOTALES AJUSTE A INCLUIR		0.00		0.00		0.00		0.00

IMPORTES PARCIALES DEL "AJUSTE A INCLUIR" DECLARADO EN OM								
CONCEPTO	ITEM 5		ITEM 6		ITEM 7		ITEM 8	
		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS
Por vinculación		0.00		0.00		0.00		0.00
Por derechos de patentes, etc.		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros (especifique)		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros (especifique)		0.00		0.00		0.00		0.00
TOTALES AJUSTE A INCLUIR		0.00		0.00		0.00		0.00

14 IMPORTES PARCIALES DEL "AJUSTE A DEDUCIR" DECLARADO EN OM								
CONCEPTO	ITEM 1		ITEM 2		ITEM 3		ITEM 4	
		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS
Por derechos y demás gravámenes		904.76		2857.14		0.00		0.00
Por intereses por cobro diferido		0.00		0.00		0.00		0.00
Por insumos importados temporales c/giro		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros(Especifique) Comisión		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros(Especifique) Ins. Nacionaliz.		0.00		0.00		0.00		0.00
TOTALES AJUSTE A DEDUCIR		904.76		2857.14		0.00		0.00

IMPORTES PARCIALES DEL "AJUSTE A DEDUCIR" DECLARADO EN OM								
CONCEPTO	ITEM 5		ITEM 6		ITEM 7		ITEM 8	
		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS		DIVISAS
Por derechos y demás gravámenes		0.00		0.00		0.00		0.00
Por intereses por cobro diferido		0.00		0.00		0.00		0.00
Por insumos importados temporales c/giro		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros(Especifique) Comisión		0.00		0.00		0.00		0.00
Otros(Especifique) Ins. Nacionaliz.		0.00		0.00		0.00		0.00
TOTALES AJUSTE A DEDUCIR		0.00		0.00		0.00		0.00

OTROS ELEMENTOS	

CRT

Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional esta sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercaderías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional esta sujeito as disposicoes do Convenio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulacao contraria as mesmas em prejuizo do remetente ou do consignatario.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereco do remetente
INDUSTRIAS KRAS S R L
A CAFFERATA 5147/49 0 - CASEROS (1678)

2 Numero / Numero
091AGL197/2015

3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereco do transportador
AMERICAN GLOBAL LOGISTICS S.A.
- AV. NUEVA PROVIDENCIA N° 1945 OF. 514 - PROVIDENCIA
- REGION METROPOLIT...

4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereco do destinatario
CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA
BERNABE PESANTESCO NRO 36-159 Y MA?OSCA-QUITO-
ECUADOR

5 Lugar, pais de emision / Localidade e pais de emissao
BS/AS NORTE - ARGENTINA

6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereco do consignatario
CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA
BERNABE PESANTESCO NRO 36-159 Y MA?OSCA-QUITO-
ECUADOR

7 Lugar, pais y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, pais e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria
BUENOS AIRES NORTE-ARGENTINA-20-07-2015

8 Lugar, pais y plazo de entrega / Localidade, pais e prazo de entrega
SAN ANTONIO - CHILE - 23-07-2015

9 Notificar a / Notificar a
EL CONSIGNATARIO

10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos

11 Cantidad y clase de bultos, marcas y numeros, tipo de mercancías, contenedores y accesorios
Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, containers e pecas
1 CONTENEDOR X40 NRO.CMAU548059-2 CON 10 BULTOS CONTENIENDO:ALESADORA DE
ASIENTOS DE VALVULA, RECTIFICADORA MECANICA DE SUPERFICIES PLANAS SEGUN DETALLE
DE FACTURA DE EXPORTACION NRO.0003-00000106
MERCADERIA EN TRANSITO POR CHILE SALIENDO POR EL PUERTO DE SAN ANTONIO CON
DESTINO FINAL ECUADOR.

12 Peso bruto en Kg. / Peso bruto em kg.
PB: 12800.00 PN: 11600.00

13 Volumen en m. cu. / Volumen em m. cu.

14 Valor / Valor.
79000.00 FOB
Moneda / Moeda
USD

15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto Remitente Valor remitente	Moneda Moeda	Monto Destinatario Valor destinatario	Moneda Moeda	16 Declaracion del valor de las mercancías / Declaracao do valor das Mercadorias Son DOLAR ESTADOUNIDENSE SETENTA Y NUEVE MIL .
Flete / Frete	.00	USD	1450.00	USD	17 Documentos anexos / Documentos anexos Destinacion: 15091EC01010047H F.Ofic: 08-07-2015
Seguro / Seguro	.00	USD	.00	USD	
Otros / Outros					
TOTAL	.00	USD	1450.00	USD	18 Instrucciones sobre formalidades de aduana Instrucoes sobre formalidades de la alfandega Consolidado--> S Fraccionado --> N

19 Monto del flete externo / Valor do frete externo

20 Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega

21 Nombre y firma del remitente o su representante
Nome e assinatura do remetente ou seu representante
INDUSTRIAS KRAS S R L

22 Declaraciones y observaciones / Declaracoes e observacoes

Fecha / Data
Las mercaderías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador
aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso.
As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo
transportador aparentemente em bom estado, sob as condicoes gerais que figuram no verso.
23 Nombre, firma y sello del porteador y su representante
Nome, assinatura e carimbo do transportador o seu representante
24 Nombre y firma del destinatario o su representante
Nome e assinatura do destinatario ou seu representante

Diego Martin Gonzalez
A.T.A. REG. 20232887738

CONDICIONES DEL CONTRATO DE TRANSPORTE DE MERCADERIAS

Las condiciones establecidas en el presente documento regiran el contrato de transporte entre las personas designadas como "EXPORTADOR", "IMPORTADOR" y "TRANSPORTADOR". Se emitira en tres vias originales que acreditaran la propiedad de la mercaderia frente al transportador sin perjuicio de otras negociaciones de las que la mercaderia haya sido objeto durante el término del transporte

CAPITULO I

- 1.1. El exportador declara bajo juramento que los bultos y efectos cargados, contienen la mercaderia que se expresa en el presente documento.
- 1.2. La regularidad advanera por el transito de la mercaderia transportadora sera responsabilidad del exportador, o de quien este haya comisionado a esos efectos. Debera asimismo el Exportador, indemnizar al Transportador cualquier clase de perjuicios que pudiere sufrir como consecuencia de infracciones aduaneras o fiscales que pudieran haberse cometido por el exportador o sus agentes.
- 1.3. El Exportador debera cumplir estrictamente con todas las disposiciones Aduaneras y Fiscales de los paises de donde para donde o por donde la mercaderia deca ser transportada, incluso las relativas a embalaje, transito y entrega de mercaderias.
- 1.4. Sera obligacion del Exportador el entregar, en tiempo y forma al Transportador, la totalidad de la documentacion necesaria para la conduccion de la mercaderia.

CAPITULO II

- 2.1. La responsabilidad del Transportador por danos, averias o perdida de la mercaderia, queda limitada a la establecida en el código de Comercio y leyes que regulan al ejercicio de la Republica Argentina.
- 2.2. Las condiciones establecidas en la ley y en el presente contrato, obligan al Transportador siempre que no hayan intervenido factores ajenos a su voluntad como ser, caso fortuito o fuerza mayor.
- 2.3. Cualquier reclamo que se pretenda realizar contra el Transportador, debera ser precedido por el pago al mismo de la totalidad del flete pactado, así como del reembolso de la totalidad de las cantidades que hubieran tenido que abonarse a terceros de acuerdo a lo previsto en 3.7
- 2.4. El Transportador no sera responsable por dano, perdida o perjuicio, directa o indirectamente a, o resultante de:
 - a) Asalto a mano armada o cualquier acto de violencia cometido contra el vehiculo, la carga y sus choferes o representante del Transportador, robo, hurto o acontecimientos semejantes.
 - b) Atrazo, imposibilidad de continuar el viaje por determinacion de las autoridades locales o por las condiciones del tiempo
 - c) Accidentes de transito terrestres en general, debido o no a la responsabilidad del chofer.
 - d) Danos a la carga en consecuencia de pérdidas o roturas.

CAPITULO III

- 3.1. Se considera que la mercaderia (o los volúmenes declarados como contenido de la mercaderia) descripta en el contrato esta a cargo del Transportador unicamente desde su recepcion en la terminal o sucursal de origen, o a partir del momento en que es recogida en el local establecido por el Transportador, hasta su entrega en destino.
- 3.2. La obligacion del Transportador de entregar la mercaderia, se considera cumplida con la puesta a disposicion de la misma al indicado en el contrato como "CONSIGNATARIO" O "IMPORTADOR" en su caso. En caso de rehusarse este a recibirla, queda el Transportador autorizado a proceder al depósito de los efectos transportados a costo del exportador, y sin ninguna responsabilidad por los danos y perjuicios que se pudieran seguir por dicho deposito.
- 3.3. También se reputará cumplida dicha obligacion del Transportador en los casos en que la mercaderia deba ingresar. Por disposicion de la autoridad a depósitos aduaneros, o sea confiscada, o secuestrada.
- 3.4. A los efectos de la responsabilidad del Transportador, se tomará en cuenta la totalidad del tramo establecido en este contrato debiendo considerarse un solo contrato, aun cuando intervengan otros transportistas terrestres, aéreos o maritimos, siempre que ellos no hubieran sido contratados directamente por el exportador.
- 3.5. El Transportador no sera responsable de los danos, disminuciones o pérdidas que pudieran sufrir los efectos, cuando los mismos fueran debidos a:
 - a) La negligencia del exportador, o incumplimiento, por parte del mismo de las obligaciones establecidas en los numerales 1.2. y 1.3. del presente documento.
 - b) Por retiro de muestras por parte de autoridades aduaneras, aunque no quedara constancia escrita.
 - c) Por la aprehension o secuestro de la mercaderia por encontrarse la misma en infraccion a las leyes o reglamentos del pais en que se hallaran, así como medidas dispuestas por las autoridades judiciales o sanitarias.
 - d) Los riesgos creados a consecuencia de guerras, paros, huelgas, motines, o cualquier acto similar.
 - e) La influencia o impropiedad del embalaje, así como los vicios propios de la mercaderia transportada.
 - f) El incendio, rayo o inundacion que pudiera sobrevenir aconteciandose la mercaderia en almacenes del Transportador o de terceros, o durante el transporte.
 - g) Fenómenos de la naturaleza, cualquier otra causa fortuita o de fuerza mayor.
- 3.6. El monto de las indemnizaciones o perjuicios que se pudieran llegar a adeudar por el Transportador, quedan limitados a los danos efectivamente sufridos, no pudiendo ademas, sobrepasar nunca el valor asignado en este documento a la mercaderia a los efectos fiscales.
- 3.7. El Transportador queda autorizado (pero no obligado) a realizar, por cuenta del exportador, los adelantos necesarios para el pago de cualquier derecho, multa, tasa o emolumento imprevisto y a hacer cualquier otro desembolso relacionado con la mercaderia, quedando el exportador y el destinatario solidariamente obligados a inmediato reembolso de las sumas adelantadas.
- 3.8. El Exportador sera siempre responsable ante el Transportador por el pago del flete y reembolso de cualquier gasto.

CAPITULO IV

DE LAS ESTADIAS:

Toda unidad que no pueda continuar viaje por motivos ajenos a la Empresa Transportadora sera compensado con el pago de estadias a razón de US\$ 250. - por dia y por camión. El pago de las estadias podrá reclamarlo el Transportador tanto del Exportador como del importador. Podrá asimismo el Transportador ejercer el derecho de retencion que prevé el art. 200 del Código de Comercio por el cobro de este rubro.

CAPITULO V

DEL PAGO DEL FLETE:

El pago del flete podrá ser efectuado, tanto por el Importador como el Exportador. También podrá ser exigido a cualquiera de ellos, si en este contrato no se especifica lo contrario. Podrá el Transportador ejercer asimismo el derecho de retención previsto en el art. 200 del Código de Comercio.

CAPITULO VI

DE LOS SEGUROS:

El remitente o consignatario de la mercaderia debera presentar al Transportista antes de producirse la recepcion de la carga el certificado de cobertura emitido por el Asegurador. En dicho certificado deben constar obligatoriamente los riesgos cubiertos y la clausula que exime de responsabilidad al Transportista, caso contrario el Transportista podrá asegurar la mercaderia en cuyo caso el remitente declarará la cifra sobre la cual el Transportista percibirá la correspondiente tasa de riesgo.

CAPITULO VII

DE LOS DEPOSITOS DE LA MERCADERIA:

En caso que la mercaderia llegue a la frontera y por falta de documentacion o por cualquier otra razón la misma no puede continuar viaje, el importador y el exportador autorizan a bajarla del camión a depósitos de la transportadora. En el caso en que la demora en obtener la libre circulacion de la mercaderia exceda el plazo máximo de 7 dias, la transportadora tendrá derecho a percibir en concepto de deposito la suma de US\$ 20.- diarios por ese deposito. En este caso se aplicarán las normas vigentes referentes al depósito mercantil.

CAPITULO VIII

JURISDICCION:

Por cualquier divergencia que se planteara por la intervencion del presente contrato, las partes se someten a los Tribunales Federales en lo Civil y Comercial de la Capital Federal, Republica Argentina.

CONDICIOES DO CONTRATO DE TRANSPORTE DE MERCADORIA

As condicoes estabelecidas no presente documento regerao o contrato de transporte entreas persoa denominadas "EXPORTADOR", "IMPORTADOR" y "TRANSPORTADOR". sera emitido em tres vias de igual teor a formaque acreditarao a propriedade da mercadoria perante o transportador sem prejuizo de outras negociacoes das que a mercadoria tenha sido objeto durante o transporte.

CAPITULO I

- 1.1. O Exportador declara sob juramento que os pacotes e volumes carregados, contem a mercadoria expressada no presente documento.
- 1.2. A regularidades alfandegaria pelo transito da mercadoria transportada sera responsabilidade do exportador. ou de quem ele tenha comissionado a esses efeitos. Bem assim, o Exportador devera indenizar o Transportador por qualquer tipo de prejuizos que este pudesse sofrer como sonequencia de infracoes a normas alfandegarias ou fiscais que pudessem ter sido cometidas pelo exportador ou saus agentes.
- 1.3. O Exportador devera cumprir estritamente com todas as disposicoes Alfandegarias a Fiscais do onde, para onde, ou por onde a mercadoria deva ser transportade, inclusive as relativas a embalagem, transito e entrega de mercadoria.
- 1.4. Sera obrigacao do Exportador entregar, em tempo e forma, ao Transportador, a totalidade de documentacao necessaria para o transporte da mercadoria.

CAPITULO II

- 2.1. A responsabilidade do Transportador por danos, avarias ou perda do mercadoria, esta limitada pela estabelecida no Codigo de Comercio e leis que regulamentam o exercicio do Republica Argentina.
- 2.2. As condicoes estabelecidas na lei e no presente contrato obrigam o Transportador sempre o quando neo tenham intervido fatores alheios a sua vontade, tais como caso fortuito o forza maior
- 2.3. Qualquer reclamacao que se pretenda realizar contra o Transportador devera ser precedida pelo pagamento ao mesmo da totalidade do frete pactuado, assim como da restituicao rio totalidade dos montantes que houvessem sido pagos a terceiros de acordo com o previsto no pronto 3.7.
- 2.4. O Transportador nao sera responsavel, direta ou indiretamente, por dano, perca ou prejuizo resultante de:
 - a) Assalto a mao armada ou qualquer ato de violencia cometido contra o vehiculo, a carga a seus motorista ou representantes do Transportador, rubo, furto ou acontecimentos semelhantes.
 - b) Atrazo, impossibilidade de continuar a viagem por determinacao das autoridades locais ou por condicoes climaticas.
 - c) Acidentes de transito terrestre em geral, de responsabilidade ou nao do motorista.
 - c) Danos a carga em consequencia de perdas ou rupturas.

CAPITULO III

- 3.1. Considera-se que a mercadoria (ou os volumes declarados como contendo a mercadoria) descripta no contrato esta sob responsabilidade do Transportador, somente desde o seu recebimento na terminal ou sucursal de origem, ou a partir do momento em que e recolhida no local estabelecido pero Transportador, a sua entrega no destino.
- 3.2. A obrigacao do Transportador de entregar a mercadoria, sera considerada cumprida com a colocacao a disposicao da mesma eo indicado no contrato como "CONSIGNATARIO" ou "IMPORTADOR" segun o caso. No caso de que este ultimo se recuse a recebe-la, o Transportador fica autorizado a depositar as mercadorias transportadas as custas do exportador, e sem nenhuma responsabilidade pelos danos e prejuizos que pudessem acontecer devido a esse deposito.
- 3.3. Essa obrigacao do Transportador tambem sera considerada cumprida nos casos em que a mercadoria tenha que ser recolhida. por disposicao das autoridades. em depositos alfandegarios. ou seja confiscada ou sequesrada.
- 3.4. Aos efeitos de responsabilidade do Transportador, sera levada em conta a totalidade do trecho estabelecido neste contrato, devendo este ser considerado um contrato so. mesmo quando interviam outros transportadores, terrestres, aereos ou maritimos, sempre e quando eles nao tivessem sido contratados diretamente pelo exportador.
- 3.5. O Transportador nao sera responsavel pelos danos, diminuicoes ou perdas que a mercadoria possa sofrer quando os mesmos se desvessem a:
 - a) A negligencia do exportador, ou nao cumprimento, por parts do mesmo das obrigacoes estabelecidas nos pontos 1.2 a 1.3. do presente documento.
 - b) Por obtencao de amostras por parte de autoridades alfandegarias, mesmo que nao ficasse constancia escrita disto.
 - c) Pela apreensao ou sequestro da mercadoria por esta se encontrar em infracao as leis ou regulamentos do pais no qual se encontre, assim como medidas dispostas pelas autoridades judiciais ou sanitarias
 - d) Os riscos criados como consequencia de guerras, greves, motins, ou qualquer ato semelhante.
 - e) A insuficiencia ou incorrecao da embalagem, assim como as caracteristicas proprias da mercadoria transportada.
 - f) Incendio, ralo o inundacao, que pudessem sobrevir estando a mercadoria em amazone do transportador ou de terceiros, ou durante o transporte.
 - g) Fenomenos da natureza ou qualquer outra causa fortuita ou de forza maior.
- 3.6. O montante das indenizacoes ou prejuizos que pudessem chegar a ser devidos pelo Transportador, ficam limitados a os danos efectivamente sofridos, nao podendo nunca este valor ultrapasar o que foi contendo a mercadoria neste documento aos efeitos fiscais.
- 3.7. O Transportador fica autorizado (mais nao obrigado) a realizar, por conta do exportador os adiantamentos necessarios para o pagamento de qualquer direito, multa, taxa ou onus imprevistos e a fazer qualquer outro desembolso relacionado com a mercadoria, ficando o exportador e o destinatario solidariamente obngados a imediata restituicao dos montantes adiantados.
- 3.8. O Exportador sera sempre responsavel perante o Transportador pelo pagamento do frete e a restituicao de cualquier despesa.

CAPITULO IV

DAS DIARIAS:

Todo vehiculo que nao possa continuar a viagem por motivos alheios a Empresa Tranportadora sera compensado com o pagamento de diarias de US\$ 250. - por dia e por caminhaço. O pagamento das diarias podera ser reclamado pelo Transportador tanto do Exportador quanto do importador. Bem assim, o Transportador podera exercer o direito de retencao previsto no artigo 200 do Codigo de Comercio pelo recebimento desta rubrica.

CAPITULO V

DO PAGAMENTO DO FRETE:

O pagamento do frete podera ser realizado tanto pelo importador quanto pelo Exportador. Tambien podera ser exigido a qualquer um deles, se na a especificado o contrario neste contrato. O Transportador tambiem podera exercer o diraito de retencao previsto no artigo do Codigo de Comercio.

CAPITULO VI

DOS SEGUROS:

O remitente ou consignatario da mercadoria deverao apresentar ao Tranportador ante de produzirse a recepcao da carga, o certificado de cobertura expedido pelo Segurador. Nesse certificado devem constar obrigatoriamente os riscos cobertos e a clausula que exime de responsabilidade so Transportador, caso contrario o Transportador podera segurar a mercadoria, en cuyo caso e remitente declarara a quantia sobre a cual o Tranportador havera de receber a taxa de risco que coubar.

DOS DEPOSITOS DA MERCADORIA:

Caso a mercadoria chegar a fronteira e por falta de documentacao ou por qualquer otra zao a mercadoria nao poder continuar a viagem, Importador e o Exportador dao autorizacao para que sis seja descida do caminhao e levada para depositos da transportador. Se a demora para obter a livre circulacao da mercadoria excede a prazo maximo de 7 dias, a transportadora tera a direito de perceber a titulo de deposito a importancia de US\$ 20.00 diarios por esse deposito. Nesse caso aplicarsa am as normas em vigor referidas a depositos mercantils.

CAPITULO VII

JURISDICCÃO:

Por qualquer divergencia que surgir na interpretacao do presente contrato, as partes se submeten aos Tribunals Federais no Civas e Comercial da Ciudad de Buenos Aires, Republica Argentina.

Manifiesto Internacional de Carga por Carretera / Declaracion de Transito Aduanero
Manifiesto Internacional de Carga Rodoviaria / Declarac?o de Transito Aduaneiro

1 Nombre y domicilio del portador / Nome e endereço do transportador AMERICAN GLOBAL LOGISTICS S.A. - AV. NUEVA PROVIDENCIA N° 1945 OF. 514 - PROVIDENCIA - REGION METROPOLIT... CHILE		Continuación / Continuação		4 N° 15AR230042T
				15AR230042T
5 Hoja / Folha 2 / 2		6 Fecha Emisión / Data de emissão 20-JUL-15		
23 N° carta de porte / N° de conhecimento 091AGL197/2015		24 Aduana de destino / Alfândega de destino SAN ANTONIO		33 Remitente / Remetente INDUSTRIAS KRAS S R L A CAFFERATA 5147/49 D - CASEROS (1678)
25 Moneda / Moeda DOL		26 Origen de las mercancías / Origem das mercadorias ARGENTINA		34 Destinatario / Destinatário CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA BERNABE PESANESCO NRO 36-159 Y MA?OSCA-QUITO-ECUADOR
27 Valor FOT / Valor FOT 79000.00		28 Flete en US\$ / Frete em US\$ 1450		35 Consignatario / Consignatário CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA BERNABE PESANESCO NRO 36-159 Y MA?OSCA-QUITO-ECUADOR
29 Seguro en US\$ / Seguro em US\$ 0		30 Tipo de Bultos / Tipo dos volumes CONTENEDOR		36 Documentos Anexos / Documentos anexos Destinacion 15091EC01010047H F Ofc:08-07-2015
31 Cantidad de bultos / Quantidade de volumes 1		32 Peso bruto (kg.) / Peso bruto (kg.) 12800.00		
37 Número de los precintos / Número dos lacres MSAAAN71090		38 Marcas y números de los bultos, descripción de las mercancías / Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias 1 CONTENEDOR X40 NRO CMAU548059-2 CON 10 BULTOS CONTENIENDO ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA RECTIFICADORA MECANICA DE SUPERFICIES PLANAS SEGUN DETALLE DE FACTURA DE EXPORTACION NRO.0003-00000106 MERCADERIA EN TRANSITO POR CHILE SALIENDO POR EL PUERTO DE SAN ANTONIO CON DESTINO FINAL ECUADOR Contenedor: CMAU5480592 (10 BULTOS) POS Arancelarias: 8460 29 00 - 8461 90 90		
23 N° carta de porte / N° de conhecimento		24 Aduana de destino / Alfândega de destino		33 Remitente / Remetente
25 Moneda / Moeda		26 Origen de las mercancías / Origem das mercadorias		34 Destinatario / Destinatário
27 Valor FOT / Valor FOT .00		28 Flete en US\$ / Frete em US\$ 0		35 Consignatario / Consignatário
29 Seguro en US\$ / Seguro em US\$ 0		30 Tipo de Bultos / Tipo dos volumes		36 Documentos Anexos / Documentos anexos
31 Cantidad de bultos / Quantidade de volumes 0		32 Peso bruto (kg.) / Peso bruto (kg.) .00		
37 Número de los precintos / Número dos lacres MSAAAN71090		38 Marcas y números de los bultos, descripción de las mercancías / Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias		
42 Cantidad de Bultos / Quantidade de volumes 1		43 Peso Bruto (kg.) / Peso Bruto (kg.) 12800		40 N° CTA, ruta y plazo de transporte / N° DTA, rota e prazo de transporte BUENOS AIRES-RUFINO-VILLA MERCEDES-SAN LUIS-MENDOZA-USPALLATA-PUNTA DE VACAS-LOS LIBERTADORES-LOS ANDES-SAN ANTONIO. Fecha Prevista de Arribo 23/07/2015 Plazo transporte: 72 horas Plazo a frontera: 3 día/s CONDUCTOR 1 FUNES DIEGO JAVIER DOC: DNI 24 511 943 CONDUCTOR 2 -- DOC: --
44 Cantidad de Bultos / Quantidade de volumes 1		45 Peso Bruto (kg.) / Peso Bruto (kg.) 1036.5		
46 Cantidad de Bultos / Quantidade de volumes 2		47 Peso Bruto (kg.) / Peso Bruto (kg.) 13836.5		
39 Firma y sello del porteador / Assinatura e carimbo do transportador DIEGO MARTIN GONZALEZ A.T.A. REG. 20232887738		41 Firma y sello de Aduana de Partida / Assinatura e carimbo de Alfândega de Partida		
Fecha / Data 20 JUL 2015		Fecha / Data		

País de partida / País de partida

Observaciones / Observações	<p>Certifico que fueron verificadas las informaciones que constan en este Manifiesto Internacional de cargas por Carretera / Declaração de Trânsito Aduaneiro y en su documentación anexa, así como la integridad de los elementos de seguridad de la unidad de transporte identificada en este documento, en la salida de este país, y que fue completada la operación de tránsito en el territorio nacional.</p> <p><i>Certifico que foram verificadas as informações constantes neste Manifiesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro e na documentação anexa, assim como a integridade dos elementos de segurança de unidade de transporte identificada neste documento, na saída deste país, e que foi concluída a operação de trânsito no território nacional.</i></p> <p>Firma y sello de la Aduana de Salida / Assinatura e carimbo da Alfândega de Saída</p> <p>Fecha / Data</p>
-----------------------------	---

País de tránsito / País de trânsito

Ruta y plazo de transporte / Rota e prazo de transporte	Observaciones / Observações
Fecha / Data	
<p>Certifico que fueron verificadas las informaciones que constan en este Manifiesto Internacional de cargas por Carretera / Declaração de Trânsito Aduaneiro y en su documentación anexa, así como la integridad de los elementos de seguridad de la unidad de transporte identificada en este documento, en la entrada de este país.</p> <p><i>Certifico que foram verificadas as informações constantes neste Manifiesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro e na documentação anexa, assim como a integridade dos elementos de segurança de unidade de transporte identificada neste documento, na entrada deste país.</i></p> <p>Firma y sello de la Aduana de Entrada / Assinatura e carimbo da Alfândega de Entrada</p> <p>Fecha / Data</p>	<p>Certifico que fueron verificadas las informaciones que constan en este Manifiesto Internacional de cargas por Carretera / Declaração de Trânsito Aduaneiro y en su documentación anexa, así como la integridad de los elementos de seguridad de la unidad de transporte identificada en este documento, en la salida de este país, y que fue completada la operación de tránsito en el territorio nacional.</p> <p><i>Certifico que foram verificadas as informações constantes neste Manifiesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro e na documentação anexa, assim como a integridade dos elementos de segurança de unidade de transporte identificada neste documento, na saída deste país, e que foi concluída a operação de trânsito no território nacional.</i></p> <p>Firma y sello de la Aduana de Salida / Assinatura e carimbo da Alfândega de Saída</p> <p>Fecha / Data</p>

País de destino / País de destino

Ruta y plazo de transporte / Rota e prazo de transporte	Observaciones / Observações
<p>Certifico que fueron verificadas las informaciones que constan en este Manifiesto Internacional de cargas por Carretera / Declaração de Trânsito Aduaneiro y en su documentación anexa, así como la integridad de los elementos de seguridad de la unidad de transporte identificada en este documento, en la entrada de este país.</p> <p><i>Certifico que foram verificadas as informações constantes neste Manifiesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro e na documentação anexa, assim como a integridade dos elementos de segurança de unidade de transporte identificada neste documento, na entrada deste país.</i></p> <p>Firma y sello de la Aduana de Entrada / Assinatura e carimbo da Alfândega de Entrada</p> <p>Fecha / Data</p>	<p>Certifico que fueron verificadas las informaciones que constan en este Manifiesto Internacional de cargas por Carretera / Declaração de Trânsito Aduaneiro y en su documentación anexa, así como la integridad de los elementos de seguridad de la unidad de transporte identificada en este documento, en la salida de este país, y que fue completada la operación de tránsito.</p> <p><i>Certifico que foram verificadas as informações constantes neste Manifiesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro e na documentação anexa, assim como a integridade dos elementos de segurança de unidade de transporte identificada neste documento, na saída deste país, e que foi concluída a operação de trânsito.</i></p> <p>Firma y sello de la Aduana de Entrada / Assinatura e carimbo da Alfândega de Entrada</p> <p>Fecha / Data</p>

ORIGINAL

INDUSTRIAS KRAS S R L

E

COD. 19

FACTURA DE EXPORTACIÓN

Razón Social: INDUSTRIAS KRAS S R L

Domicilio Comercial: A Cafferata 5147/49 0 - Caseros, Buenos Aires, Argentina

Condición frente al IVA: IVA Responsable Inscripto

Compr. Nro: 0003-00000106

Fecha de Emisión: 30/06/2015

CUIT: 30701152022

Ingresos Brutos: 30701152022

Fecha de Inicio de Actividades: 01/04/1999

IVA EXENTO OPERACIÓN DE EXPORTACIÓN

Señor(es): CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA

Domicilio: BERNABE PESANTESCO N° 36-159 Y MAÑOSCA / QUITO/ECUADOR

CUIT País: 50000002426 (ECUADOR - Persona Física)

ID Impositivo: RUC 1709529489001

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Destino del Comprobante: ECUADOR

Forma de Pago: PAGO ANTICIPADO

Incoterms: FOB

Cantidad	Valor FOB (USD)	Valor CIF (USD)
8,000000	7500,000000	60000,00
U. Medida: unidades		
2,000000	9500,000000	19000,00
U. Medida: unidades		

Tipo de Cambio: 9.083000

Divisa: USD - Dólar Estadounidense

Importe Total: USD 79000,00

EQUIPOS STD. CAJON CERRADO EXPORTACION

AFIP

Comprobante Autorizado

Esta Administración Federal no se responsabiliza por la veracidad de los datos ingresados en el detalle de la operación

3070115202219000365262777882301201507106

VICTOR E. MUÑOZ

DESPATCHANTE DE ADUANA

DNI: 20-25561375-9

JORGE MIGUEL ARJONA

APODERADO

20-20831274-0

CAE N°: 65262777882301

Fecha de Vto. de CAE: 10/07/2015

INDUSTRIAS KRAS S.R.L.



Caferatta 5147 CASEROS (1678) PCIA. DE BUENOS AIRES
TEL/FAX: (011) 4716-1399 MAIL: info@industriaskras.com

LISTA DE EMPAQUE

FECHA

30/6/15

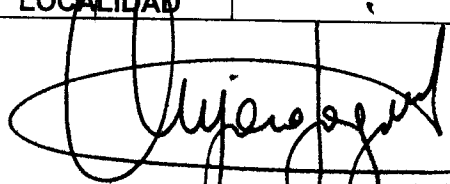
CLIENTE:	CHAFLA GRANJA IRMA ALEXANDRA		
DOMICILIO	BERNABE PESANTESCO N° 36-159 Y MAÑOSCA		
CIUDAD	QUITO	PAIS	ECUADOR

BULTOS N°	DESCRIPCION	CANT.		
1 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
2 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
3 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
4 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
5 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
6 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
7 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
8 de 10	ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULA DE CABEZAL FLOTANTE MODELO EXACTA 2001- D (con equipamiento y herramientas std piloto)	1		
9 de 10	RECTIFICADORA MECANICA DE SUPERFICIES PLANAS Y BLOCK DE MOTORES MODELO KR 1400 R (con equipamiento STD y PARALELA BASCULANTE incluida en equipo std)	1		
10 de 10	RECTIFICADORA MECANICA DE SUPERFICIES PLANAS Y BLOCK DE MOTORES MODELO KR 1400 R (con equipamiento STD y PARALELA BASCULANTE incluida en equipo std)	1		
BULTOS N°	MEDIDAS (Mts)	PESO NETO(Kgs)	PESO BRUTO (Kgs)	TIPO ENVASE
1 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
2 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
3 DE 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
4 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
5 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
6 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
7 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
8 de 10	1,93 x 0,98 x 2,24	1000	1100	cajon cerrado
9 DE 10	3,06 X 1.16 X 2.25	1800	2000	cajon cerrado
10 DE 10	3,06 X 1.16 X 2.25	1800	2000	cajon cerrado
TOTALES		11.600 Kg	12.800 Kg	

Las maquinas son de INDUSTRIA ARGENTINA.

DATOS DE TRANSPORTE

TRANSPORTISTA	
DIRECCION	
LOCALIDAD	


VICTOR E. MUNIZ
DESPOCHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-9
JORGE MIGUEL ARJONA
APODERADO
20-20831274-0


INDUSTRIAS KRAS S.R.L.

DUPLICADO

SALIDA DE ZONA PRIMARIA ADUANERA NUMERO: Z0900137879

Aduana de BS.AS. NORTE

Fecha 20-07-2015 15:22:58



15AR230042TZ09001378795

Importador/Exportador	CUIT Nro.	Despachante	CUIT Nro.
INDUSTRIAS KRAS S R L	30701152022	MU?IZ VICTOR EDUARDO	20255613759
Tipo Dest./Subreg.	Id. Destino		Id. Manifiesto
EXPORTACION A CONSUMO	15091EC01010047H		15AR230042T

Destinaciones Temporales Asociadas:

Documento de Transporte	Marcas y Numeros	Total Bultos	Peso Bruto
091AGL197/2015	CMAU5480592	1	12,800
Salida Reversada/Anulada	Deposito	Lugar Operativo del Tránsito	
	11Z09 GEMEZ SA	40111 ACI USPALLATA	

Datos del Vehículo Automotor y Datos del Conductor

Agente de Transporte Aduanero		CUIT Nro.	Transportista
GONZALEZ DIEGO MARTIN		20232887738	AMERICAN GLOBAL LOGISTICS S.A.
Camion / Tractor	País Patente	Acoplado / Semi	Otros Vehiculos
EDV501	ARGENTINA	GRS069	

Nombre y Apellido del Conductor	Nro. Documento	Licencia
FUNES DIEGO JAVIER	DNI 24.511.943	

Custodio	Ruta DES
----------	----------

Precintos	Contenedores
MSAAAN71090 -	CMAU5480592 -

PAULA HEREDIA
 IMPORTACION
 GEMEZ S. A.

Nombre y Apellido	Nro. de Documento
-------------------	-------------------

Firma Conductor/Portador

Firma y Sello aclaratorio DGA

Este certificado sera exhibido a las autoridades de control que lo requieran para acreditar la procedencia de las mercaderias transportadas.

OM 2144/A BIS